

TSV-ECHO

TSV von 1921 Rothemühle e. V.



Ausgabe 1/93



FUSSBALL · TISCHTENNIS · TANZEN · GYMNASTIK

Baby-Nahrung 	Baby-Pflege 	Kosmetik 	Kranken-Pflege 	Kur-Säfte
Stärkungsmittel 	Schloss-Apotheke und Drogerie Schlossstrasse 1, 3301 Gross Schwülper Apotheker Hans-Peter Törber			Tierärzte
Diet 	Tee 	Hygiene 	Fußpflege 	Kontaktlinsen
		Körperpflege		Pflege

PEUGEOT 205 DER EINE FÜR ALLE 	Peugeot Talbot-Vertragshändler E. Harke, Inh. Volker Welge 3306 Lehre, Telefon (0 53 08) 60 21 privat (0 53 03) 62 32 Rothemühle		PEUGEOT
			TALBOT

Wolters: Der fürstliche Geschmack!

Hofbrauhaus Wolters AG, Braunschweig

IMPRESSUM

DAS STEHT DRIN:

Es haben mitgearbeitet:

Waldemar Wedmann
Bernd Lange
Klaus - Dieter Lütje
Bärbel Rusch
Manfred Klabunde
Hans Hahn
Eckhard Schlag
Ralf Jassens
Dietrich Pavel
Petra Niemann
Brigitte Eggert

Impressum - TSV-Intern	3
TSV Aktuell	4 - 5
Tischtennis	6 - 7
Fußball	8 - 13
JSG	14
Tanzen	15 - 21
Gymnastik	22 - 25
Unsere Ansprechpartner	26

Seite:

Redaktion:

Gerd Gaues
Okerstraße 64
3301 Rothemühle
Tel. 05303 - 5336

Herausgeber:

TSV Rothemühle / 20. 02. 1993

TSV-INTERN

Mitgliederstand am 12.02.1993 - 660

Zugänge	geb. am	Aufnahme ab	Sparte
-----	-----	-----	-----
Henning Lorenz, Lagesbüttel	24.12.43	01.02.93	Fußball
Sebastian Maier, Gr. Schwülpe	10.01.88	01.01.93	Tischtennis
Maren Wiesoreck, Rothemühle	24.07.86	01.01.93	Jasztand

Alle Spartenleiter, Übungsleiter und Betreuer werden gebeten, den Neuzugängen Eintrittserklärungen vorzulegen.

MITGLIEDER - werbt neue VEREINSMITGLIEDER

Coca-Cola is it!



Liebe Sportfreunde!

Mit der Zielsetzung "Sport für alle" hat sich die Sportorganisation in unserem Lande die Verpflichtung auferlegt, allen Bevölkerungsgruppen, entsprechend ihren Interessen und Bedürfnissen, Möglichkeiten für Bewegung, Spiel und Sport anzubieten. Für uns zutreffend ist der Breiten und Freizeitsport, der sich in vielen tausend Vereinen abspielt, und sich inzwischen nach möglichen Gesetzmäßigkeiten und Bedarf der Menschen ausgerichtet hat. In über 8000 Vereinen (der TSV zählt auch dazu) wird in unzählbaren Übungsstunden durch ausgebildete Fachkräfte Sport und Spiel für jedermann angeboten. Diese Leistung spielt sich ausschließlich örtlich ab, in Vereinen, in denen Vorstandsmitglieder ehrenamtlich tätig sind. Es handelt sich also um eine Summe sozialer Einsätze, die für die öffentliche Hand (deren Aufgaben wiederum andere sind, z.B. Errichtung von Sportstätten) unbezahlbar sind.

Doch zum Sport für jedermann in Rothemühle: Eine wichtige Sparte ist die Gymnastikabteilung. Vor 25 Jahren haben unsere Damen mit der Gymnastik begonnen. Glückwunsch:
EIN JUBILÄUMSJAHRE.

Diese wurde später durch Kinder-Jazz-, Männer- und vor 2 Jahren von der Seniorengymnastik erweitert. Als sechste Gruppe in dieser Sparte muß nun das Mutter- und Kind-Turnen erfolgen. Bitte beachten Sie dazu unseren Hinweis auf Seite **25**

Waldemar Wedmann
1. Vorsitzender

Erhöhung des Vereinsbeitrages

Ein Tagesordnungspunkt auf der JHV am 30.1.93 war die Erhöhung des Vereinsbeitrages. Dieses kommt glücklicherweise sehr selten vor, jedoch mußte es mal wieder sein. Zuletzt wurde die Versammlung vor 10 Jahren um die Zustimmung für eine Beitragserhöhung gebeten.

Auch ein Sportverein kann sich der Teuerungsrate nicht erwehren und muß, um einen gut ausgeglichenen Haushaltsplan erstellen zu können, auch finanziell am Ball bleiben. Lt. Abstimmung hat sich der Vereinsbeitrag ab 1.1.1993 wie folgt erhöht:

DM 1, pro Person/Monat

DM 2, pro Familie/Monat

Im Familienbeitrag eingeschlossen sind Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre.



Ehrungen für langjährige Vereinszugehörigkeit sind für den TSV immer ein freudiger Anlaß, besonders dann, wenn es 50 Jahre sind. Diese Zeitspanne erstreckt sich vom Kinder- bis ins Rentenalter. Dieser seltenen Ehrung erfreute sich Gerhard Ipse. Er erhielt dafür einen "Rothemühler Zinnteller". (Die Auszeichnung mußte nachgeholt werden, da Gerhard einige Male verhindert war. Herzlichen Glückwunsch an ihn. Herzliche Glückwünsche auch an Marianne Hauer, Willi Kuttner und Helmut Augsburg für 25 Jahre Vereinstreue und an Michael Zydat, der zum Sportler des Jahres gewählt wurde.

Liebe Leser,

das TSV Echo mußte zwangsläufig eine Pause einlegen. Die Ursache war die ständige Terminverschiebung der Druckerei. So erübrigte es sich z.B. auf Veranstaltungen hinzuweisen, die schon längst stattgefunden hatten, und darüber

zu berichten, war nicht mehr aktuell. Wir hoffen, mit diesem neuen Start unsere Leser über das ECHO aus dem Sportgeschehen des TSV weiterhin termingerecht informieren zu können.

Die Redaktion

tischtennis

Saison 1991 / 1992

Damen	- Bezirksliga	III. Herren	- Kreislige West
I. Herren	- Bezirksoberliga	IV. Herren	- 3. Kreisklasse
II. Herren	- II. Bezirksklasse	V. Herren	- 3. Kreisklasse 4. er
I. Jugend	- Kreisklasse	I. Schüler	- Kreisklasse

DAMEN - ohne Annette Rusch konnte der Klassenerhalt in der Bezirksliga nicht geschafft werden. Mit 10:26 Punkten reichte es nur zum 9. Platz, und der bedeutete den Abstieg. (Mit 11 Punkten wäre der 7. Platz die Rettung gewesen.)

Trotz Abstieg wurde Ilse Klabunde als beste Einzelspielerin dieser Klasse mit einer Urkunde ausgezeichnet. (45:9 Siege)

Durch den Neuzugang von Iris Velten hat sich die Mannschaft wieder verstärken können. Mit 18:0 Punkten Herbstmeister 1992. Ein tolles Doppelergebnis trug zu diesem Erfolg bei. 17:0 Siege!!

Der Wiederaufstieg ist fest eingeplant.

I. HERREN - es fehlte am Ende der Serie auch nur ein Punkt, der den Abstieg aus der Bezirksoberliga verhindert hätte. In beiden Spielen gegen den TTC Gifhorn reichte eine 7:1 Führung nicht zum Sieg aus. Beide Begegnungen endeten 8:8 unentschieden. Aus dieser Staffel mußten 4 Mannschaften absteigen. Mit 11:21 Punkten war es der 8. Tabellenplatz. In der laufenden Saison in der Bezirksliga wird noch um die Meisterschaft gekämpft, z. Zt. Platz 3 mit 18:6 Punkten.



Paul Dombrowski

Wasserinstallation - Sanitäre Anlagen -
Schlosserei - Bauklempnerei -
Altbausanierung - Viehtränken aller Art.
Kostenlose Beratung und Planung.

3304 Wendeburg, Meierholz 38, ☎ 05303/2687

II. HERREN - in der II. Bezirksklasse wurde mit 19:17 Punkten der 5. Tabellenplatz erreicht. Nach 1:11 Punkten nach dem Saisonstart ist das ein sehr gutes Ergebnis. Dies wurde aber nur möglich, weil Paul Dombrowski wieder an den Punktspielen teilnahm. Mit 18:5 Siegen wurde Paul noch der zweitbeste Spieler dieser Staffel.

In der laufenden Saison wurde mit 15:3 Punkten die Herbstmeisterschaft erreicht.

III. HERREN - mit 17:19 Punkten 5. Tabellenplatz in der Kreisliga West. Durch den krankheitsbedingten Ausfall von Otto Kruse, der an Platz 1 zu den erfolgreichsten Spielern der Staffel gehörte, wird es sehr schwer für die Mannschaft den Klassenerhalt zu schaffen. Mit 0:18 Punkten wird nach Abschluß der Herbstserie der letzte Platz belegt.

IV. HERREN - in der III. Kreisklasse wurde der 7. Platz erreicht. Durch Nachwuchs aus der Jugend und den Neuzugang von Hartmut Böttcher ist für diese Spielzeit Hoffnung auf einen besseren Tabellenplatz berechtigt. Nach einem Sieg über den Tabellenführer wurde mit 12:6 Punkten der 5. Pl. belegt.

V. HERREN - diese Mannschaft spielt in einer 4-er Sonderstaffel. Diese Truppe war in der vergangenen Saison unser Sorgenkind. Verletzungsbedingungen waren zu einigen Spielen nur 2 Spieler zur Stelle. In dieser Saison soll es aber wieder besser werden. Die Verletzten sind wieder an Bord, und für unseren Neuzugang Thomas Kröll ist der Spielerausweis eingetroffen. Am Mittwoch, d. 18. November wurden wieder Vereinsmeisterschaften 1992 ausgetragen. An 4 Tischen wurde von 9³⁰ bis 17⁰⁰ nach dem Vorgesystem der Kreispokalspiele der Sieger ermittelt.

Herren Einzel: 1. Platz Manfred Klabunde 2. Platz Klaus Jürgen Wieter
3. Platz Carsten Stöver

Herren Doppel: 1. Platz Lothar Sieber/Hermann Klages
2. Platz Ronny Wieter/Klaus Jürgen Wieter

Bezirkspokalspiele

Die Damen kamen bis unter die letzten 16 Mannschaften des Bezirks. Endstation war dann die 2 Klassen höher spielende Mannschaft von SV Adenstedt.

Die I. und II. Herren sind unter den letzten 8 Mannschaften des Bezirks. Die II. Herren brachte das Kunststück fertig, den Staffelman der Bezirksliga, SV Broitzem I. Herren, mit 5:4 aus dem Rennen zu werfen.

Allen Mannschaften für die laufende Saison viel Erfolg

Manfred Klabunde

Hallenfußball in der Winterpause

Auch in diesem Winterhalbjahr richtete der TSV wieder seine bekannten Hallenfußballturniere aus.

Den HANSE - MERKUR - VERSICHERUNGSGRUPPE - CUP gewann nach einer Vor- und Endrunde der VfL Wettmershagen.

Den S E A T - L A A S - P R E I S für Mannschaften der Bezirks- bis Landesliga gewann wieder der TuS Essenrode.

papenteich



Die Spiele um den Samtgemeindenpokal finden in diesem Jahr in A B B E S B Ü T T E L statt.

Die Vorrunde wird am 3./4. Juli ausgetragen. Die Zwischenrunde findet am 6./7. Juli statt. Die Endspiele sind für Samstag, den 10. Juli geplant.

Folgende Gruppen wurden für die Vorrunde ausgelost:

Gruppe 1	Gruppe 2	Gruppe 3	Gruppe 4
TSV Rothemühle I	SV Wedes/Wedel	TSV Rothemühle II	TSV Vordorf
TSV Meine	MTV Adenbüttel	SG Lagesbüttel/W.	VfL Rötgesb.
VfB Gravenhorst	SV Abbesbüttel	SSV Didderse	TSV Rethen

Erstmals wird auch der Pokal für Alte-Herren Teams ausgespielt.

Am 7. 8. spielt die Vorrundengruppe 2 im Rahmen unserer Sportwoche in Rothemühle. Ab 17.00 Uhr treffen folgende Mannschaften aufeinander: TSV Vordorf - SSV Didderse - TSV Meine - MTV Adenbüttel - VfL Rötgesb.



FAHRSCHULE WINTER

Braunschweig, Böcklerstraße 6 ☎ (05 31) 7 42 58

Wendeburg
Peiner Straße 28
☎ 29 15

Anmeldung
Dienstag von 18-19.30 Uhr
Donnerstag von 19-20.30 Uhr

Groß Schwülper
Braunschweiger Straße 14

Anmeldung
Montag von 18-19.30 Uhr
Mittwoch von 18-19 Uhr



Fußball

Das Tabellen-Barometer

Bezirksliga Nord

TSV Helmstedt - TSV Hillerse	ausg.
VfB Fallersleben - MTV Hondslede	6:3
Lupo-M. Wolfsburg - HSV Helmstedt	ausg.
TSV Hedingen - VfR Wilsche/N.	ausg.
MTV Hattorf - MTV Isenbüttel	ausg.
GW Calberlah - SV BW Rühren	ausg.
FC Wenden - TuS Essenrode	ausg.
1. HSV Helmstedt	18 13 2 1 45:10 28:4
2. GW Calberlah	17 11 4 2 48:15 26:8
3. MTV Isenbüttel	16 10 3 3 41:25 23:9
4. VfB Fallersleben	18 10 3 5 56:32 23:13
5. Lupo-M. Wolfsburg	17 7 7 3 32:23 21:13
6. TSV Hedingen	17 7 6 4 30:24 20:14
7. TuS Essenrode	16 6 6 4 31:23 18:14
8. VfR Wilsche/N.	18 6 5 7 36:39 17:19
9. TSV Helmstedt	16 7 2 7 33:35 16:16
10. TSV Hillerse	17 5 6 6 30:32 16:18
11. MTV Hattorf	17 6 3 8 26:38 15:19
12. TV Eintr. Velfen	17 5 3 9 32:40 13:21
13. FC Wenden	17 4 3 10 23:42 11:23
14. SV BW Rühren	16 4 2 10 28:41 10:22
15. FC Schöningen 06	17 3 2 12 13:36 8:26
16. MTV Hondslede	18 1 3 14 21:70 5:31

Bezirksklasse Staffel 1

SSV Kästorf - TSV Ehen	1:1
TSV Sülfeld - MTV Gamsen	3:3
HSV Hankensbüttel - VfL Wahrholz	2:1
TSV Meine - MTV Gifhorn II	1:1
SV Gr. Oesingen - SV Gifhorn	ausg.
SV Teut. Tiddische - TuS Müden/D.	ausg.
TSV Schönewörde - VfL Knebeck	ausg.
1. TSV Ehen	18 12 3 3 42:22 27:9
2. SSV Kästorf	19 10 7 2 46:18 27:11
3. HSV Hankensbüttel	19 11 3 5 53:35 25:13
4. VfL Knebeck	17 10 3 4 40:30 23:11
5. SSV Kästorf/W.	18 8 4 6 49:34 20:16
6. MTV Gifhorn II	18 7 6 5 40:28 20:16
7. MTV Gamsen	19 8 4 7 39:36 20:18
8. SV Gr. Oesingen	17 7 4 6 29:30 18:16
9. VfL Wahrholz	17 6 5 6 30:28 17:17
10. TuS Müden/D.	17 7 2 8 35:30 16:18
11. TSV Sülfeld	17 7 2 8 28:32 16:18
12. TSV Meine	18 4 7 7 28:39 15:21
13. SV Teut. Tiddische	17 5 3 9 43:49 13:21
14. TSV Schönewörde	17 4 5 8 20:34 13:21
15. SV Gifhorn	18 3 5 10 22:44 11:25
16. SV Brackstedt	18 1 1 16 8:63 3:33

Kreisliga Gifhorn

TSV Vordorf - SC Wesendorf	ausg.
FC Brome - MTV Adenbüttel	ausg.
SG Vollbüttel/R. - SV Meinersen	1:5
VfL Rötgesbüttel - FC Parsau	2:2
SV Jembke - MTV Wasbüttel	ausg.
SV Westerbeek - SV Tappenbeck	1:2
1. VfL Wettmarshagen	15 14 0 1 51:14 28:2
2. FC Brome	16 13 1 2 46:10 27:5
3. VfL Wittingen/S.	18 9 4 3 42:28 22:10
4. SG Vollbüttel/R.	17 9 2 6 35:25 20:14
5. SV Westerbeek	17 8 3 6 42:34 19:15
6. SV Jembke	16 7 4 5 36:19 18:14
7. SV Meinersen	17 6 5 6 30:37 17:17
8. FC Parsau	17 5 6 6 31:32 16:18
9. SC Weyhausen	16 6 3 7 27:30 15:17
10. MTV Adenbüttel	16 5 3 8 21:32 13:19
11. SV Tappenbeck	16 5 1 10 23:36 11:21
12. MTV Wasbüttel	15 3 4 8 20:30 10:20
13. SC Wesendorf	15 4 2 9 25:50 10:20
14. TSV Vordorf	15 2 3 10 13:37 7:23
15. VfL Rötgesbüttel	16 1 5 10 14:42 7:25

1. Kreisklasse GF, Staffel 2

TuS N.-Platendorf - SV Abbesbüttel	6:0
TSV Rothemühle - SV Wedes/Wedel	7:0
SV Osloß - TuS Ahnsen	4:0
TSV Hillerse II - SV Lagesbüttel	ausg.
MTV Isenbüttel II - SV Triangel	3:2
SV Gifhorn II - MTV Gifhorn III	ausg.
SSV Didders - TSV Rethen	2:0
1. SSV Didders	17 13 2 2 54:17 28:6
2. TSV Rethen	17 12 3 2 36:18 27:7
3. TSV Fietmar	16 9 3 4 35:26 21:11
4. TSV Rothemühle	16 9 2 5 43:28 20:12
5. SV Osloß	17 9 2 6 32:22 20:14
6. TuS N.-Platendorf	16 8 2 6 45:28 18:14
7. SV Lagesbüttel	16 6 5 5 33:30 17:15
8. MTV Gifhorn III	15 6 3 6 40:30 15:15
9. TuS Ahnsen	15 7 1 7 48:41 15:15
10. SV Triangel	17 7 1 9 26:31 15:19
11. SV Wedes/Wedel	17 6 2 9 27:42 14:20
12. MTV Isenbüttel II	17 4 4 9 18:33 12:22
13. TSV Hillerse II	16 3 4 9 27:43 10:22
14. SV Abbesbüttel	16 3 4 9 24:53 10:22
15. SV Gifhorn II	16 0 2 14 24:70 2:30

2. Kreisklasse GF, Staffel 2

MTV Gamsen II - SV Tappenbeck II	2:1
SV Meinersen II - SV Dannenbüttel	0:1
SC Bosp. Gifhorn - TSV Rothemühle II	4:1
TuS Seersb./Ohof - SSV Kästorf II	0:1
SV Calberlah II - TSV Meine II	1:1
1. SV Calberlah II	15 9 5 1 33:13 23:7
2. VfR Wilsche/N. II	14 10 2 2 38:19 22:6
3. SSV Kästorf II	14 9 2 3 27:15 20:8
4. SC Bosp. Gifhorn	14 8 3 3 33:14 19:9
5. SV Seersb./Ohof	14 7 3 4 42:21 17:11
6. TuS Seersb./Ohof	14 6 4 4 24:19 16:12
7. TuS Müden/D. II	14 8 0 6 19:17 16:12
8. SV Dannenbüttel	15 5 5 5 31:29 15:15
9. SV Meinersen II	15 4 5 6 15:27 13:17
10. VfB Gravenhorst	14 4 3 7 28:29 11:17
11. MTV Gamsen II	15 5 1 9 27:33 11:19
12. TSV Rothemühle II	15 4 2 9 24:35 10:20
13. TSV Meine II	15 2 2 11 14:47 6:24
14. SV Tappenbeck II	14 0 3 11 11:48 3:25

Altliga GF

Rothemühle - Wahrholz	1:2
Calberlah - Weyhausen	7:0
1. SV Gifhorn	13 13 0 0 75:11 26:0
2. Gamsen	13 11 0 2 64:25 22:4
3. MTV Gifhorn I	13 10 0 3 47:23 20:6
4. Neudorf/Platendorf	19 8 3 2 39:17 19:7
5. Müden/Dieckh.	13 8 2 3 42:23 18:8
6. Wahrholz	13 6 1 6 24:33 13:13
7. Isenbüttel	13 4 4 5 20:34 12:14
8. MTV Gifhorn II	13 4 2 7 23:42 10:16
9. Weyhausen	14 4 1 9 34:56 9:19
10. Triangel	13 3 2 8 22:33 8:18
11. Dannenbüttel	13 2 3 8 19:39 7:19
12. Jembke	13 3 1 9 24:46 7:19
13. Rothemühle	13 3 1 9 25:55 7:19
14. Calberlah	14 2 2 10 20:41 6:22

GETRÄNKE-MARKT LAGESBÜTTTEL

TOTO

Klaus-Dieter Lütje

LOTTO

Rosenstr. 2 · Lagesbüttel · Tel. (05303) 63 15



Kartenvorverkauf für Eintracht Braunschweig

Fußball

Wir gehen *Himmelfahrt* zum



-TURNIER

der Ortsvereine

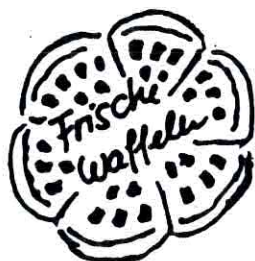
am Donnerstag, den 20. Mai 1993

auf dem Jugendplatz

an der Schule in Rothemühle

Beginn : 11.00 Uhr

um den EWALD - ADAM - GEDÄCHTNIS - POKAL



Kaffee und Kuchen



Ausschreibung :

Gespielt wird mit 7er Mannschaften.

Die Spielzeit beträgt 2 X 10 Minuten.

Es sind nur Turnschuhe und Fußballstiefel mit Noppen erlaubt.

Eine Altersbegrenzung gibt es nicht !!!!

Pro Mannschaft ist der Einsatz eines "Gastspielers" erlaubt.

leckere



Wir gehen zum TSV, komm mit



Fußball

Fußballturnier der Ortsvereine

Spielplan

11.00 Uhr	TSV Vorstand	-	TSV Tanzen	___:___
11.25 Uhr	TSV Tischtennis	-	Feuerwehr	___:___
11.50 Uhr	TSV Vorstand	-	Kyffhäuser	___:___
12.15 Uhr	TSV Tanzen	-	TSV Tischtennis	___:___
12.40 Uhr	Feuerwehr	-	Kyffhäuser	___:___

M I T T A G S P A U S E

!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

14.00 Uhr	TSV Vorstand	-	TSV Tischtennis	___:___
14.25 Uhr	TSV Tanzen	-	Feuerwehr	___:___
14.50 Uhr	Kyffhäuser	-	TSV Tischtennis	___:___
15.15 Uhr	TSV Vorstand	-	Feuerwehr	___:___
15.40 Uhr	TSV Tanzen	-	Kyffhäuser	___:___

16.15 Uhr S I E G E R E H R U N G

=====

	Punkte				Tore				Plaz.
TSV Vorstand									
TSV Tanzen									
TSV Tischtennis									
Feuerwehr									
Kyffhäuser									



Okerstraße 11
Telefon (0 53 03) 42 19

Hausschlachtereie
Oskar Wedmann

Fußball

"Das kam immer gut an ..."

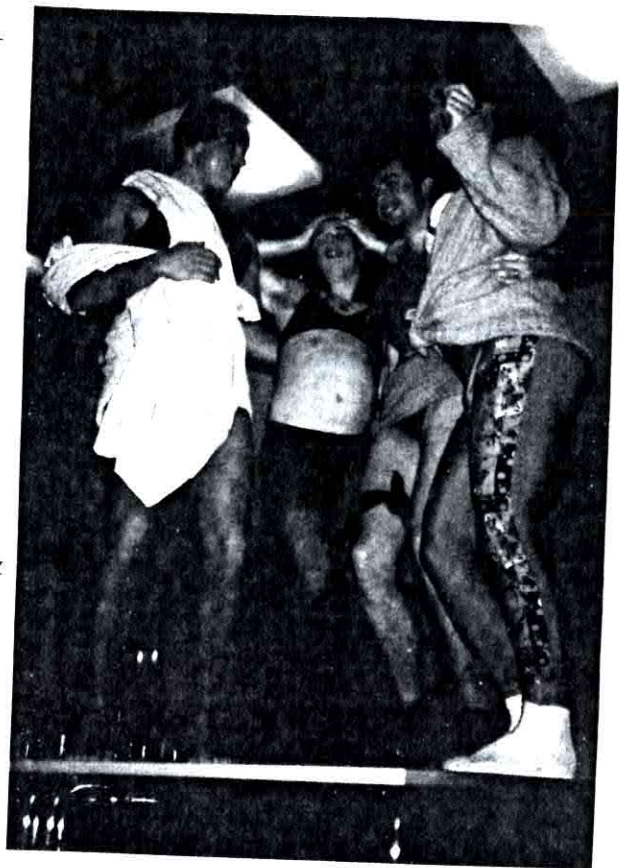
TSV ROTHMÜHLE ZUM 10TEN MAL IN CLAUSTHAL !!!

Zur "schon-zum zehnten-mal" Jubiläumsfahrt der I. Herrenmannschaft des TSV Rothemühle vom 29. bis 31. Januar 1993 nach Clausthal-Zellerfeld fanden sich wiederum zahlreiche sportbegeisterte junge Menschen zusammen, um gemeinsam die Freuden des Fußballsports zu genießen.

Nachdem man sich im "Hanne" nochmals mit "isotonischen Sportgetränken" gestärkt hatte, konnte die beschwerliche Reise in die Schneehölle des Harzgebirges angetreten werden, die nur nach zwei ausgedehnten Pausen überstanden werden konnte.

Trotz der strapaziösen Hinfahrt über tiefverschneite Straßen wurde das Ziel gerade noch rechtzeitig zum üppigen und köstlichen Abendessen erreicht, um vor Horden wilder Kinder die letzten Bratkartoffeln zu erkämpfen, denn, wie einige schmerzlich erfahren mußten: "Wer zu spät kommt, den bestraft das Leben" (besonders beim Essen).

Obwohl das Essen kaum verdaut war, trieb unser neu erworbener, gnadenloser Betreuer Jürgen M. (über die Ablösesumme wurde wegen der Steuerfahndung Stillschweigen vereinbart) unerbittlich die von den Strapazen der Anreise erschöpfte Mannschaft in die Sporthalle, wo trotz Fehlen des Trainers Burkhard M. schweißtreibende Trainingseinheiten abgeleistet werden mußten, in denen Jürgen M. immer wieder seine alten Torjägerqualitäten aufblitzen ließ. Anschließend genoß man (nach unbestätigten Gerüchten manche Mannschaftsmitglieder bis in die Morgenstunden) noch das ein oder andere Kaltgetränk.



Prickelnde Erotik-
ästhetisch präsentiert.

Als am nächsten Tag der Rest der Mannschaft (mit Anhang) anreiste, mußten auch diese intensive Trainingseinheiten in der Sporthalle und Gewaltmärsche durch den Tiefschnee über sich ergehen lassen, wobei einige Spieler sogar am späten Nachmittag angeblich in einen 90 Grad Celsius heißen Raum gesperrt und anschließend unbekleidet in den Schnee getrieben worden sein sollen.

Am Abend kam es wiederum zum traditionellen Höhepunkt des "Clausthal-Trips", dem berühmten Spielabend.

Dabei führten sich Silvia und Jürgen M. mit einem neuen Spiel spektakulär ein, dem "Kartoffellauf", den Picco in einem heftig umstrittenen Endlauf (böse Zungen sprechen von Betrug und Bestechung) für sich entscheiden konnte.

Danach feierte auch das "Montagsmaler-Spiel" sein zehntes Clausthal-Jubiläum, wie immer unter fachkundiger Leitung des Klaus-Dieter L. Dabei kam es teilweise zu schweren Ausschreitungen, als Begriffe wie "Skandalnudel" und "Bordsteinschwalbe" von den Ratenden nur als "Nudelnutte" bzw. "Vogellandebahn" identifiziert werden konnten.

Der erotische Höhepunkt des Wochenendes war dann die Wahl der "Miss Clausthal", bei der, im Einklang mit dem Jugendschutzgesetz erst um 23 Uhr, "Daphne" Salewski, "Geraldine" Schlag, "Kelly" Jassens und "Benedicte" Klages die Anwesenden zu lustvollen Begeisterungstürmen hinrissen.

Danach wurde der vierfache Sieg der "Damen" ausgiebig gefeiert, wobei einige Menschen wieder erstaunliches Durchhaltevermögen bewiesen.



(v.l.n.r.): "Kartoffelkönig", Preis, Betreuer, Silvia M., Christine W., Hände mit Uhr (vermutlich Micha W.)

Nach dem harten sonntäglichen Abschlußtraining trat man, gestärkt mit einem schmackhaften Essen, erschöpft, doch voll von eindrucksvollen Erlebnissen, die Heimreise an.

P.S. Wer den Text noch nicht ganz verstanden hat oder einfach die "Miss-Wahl" optisch genießen möchte, kann gegen eine geringe Schutzgebühr ein VHS-Homevideo bei Jörg S., Postfach, 3301 Rothemühle käuflich erwerben.

*Claus L., Ralf J.,
Jörg S. u. Eckhard S.*



Komplette Freitag-Abend-Besetzung (Samstagmittag im Schnee)



MHB Mineralölhandel GmbH
Braunschweig

KRAFTFAHRZEUG- UND INDUSTRIESCHMIERSTOFFE
KRAFTSTOFFE · HEIZÖLE · SPEZIALPRODUKTE

3300 Braunschweig

Hansestraße 40 · Telefon (0531) 313081/82

Ihr persönlicher Berater: MICHAEL MEINHARDT





25 JAHRE

JSG OKERTAL

SV Groß Schwülper · SV Lagesbüttel · TSV Rothemühle · MTV Walle

Super-Überraschungen

Wir feiern im

August '93

GEMEINSAM AM BALL



Tanzen in Rothemühle

Tanzen 1992

Im letzten Jahr hat sich in der Tanzsportabteilung viel getan. Endlich haben wir auch wieder das TSV-Echo um darüber zu berichten. - Allen die hieran gearbeitet haben unseren "herzlichen Dank". In der gebotenen Kürze wollen wir über die Ereignisse des Jahres 1992 berichten.

Spartenversammlung

Unsere jährliche **Spartenversammlung** haben wir am **24.01.92** erstmals im neuen Sportheim durchgeführt. Über 30 TänzerInnen waren dabei. Nach zwei Jahren standen Wahlen auf der Tagesordnung. Waldemar Stiebner hatte sieben Jahre die Sparte vorbildlich geleitet. Seine Frau Marion hat ihn hierbei immer tatkräftig unterstützt. Nun standen die beiden für dieses Amt nicht mehr zur Verfügung. Es fanden deshalb echte Neuwahlen statt.

Hier das Wahlergebnis:

Spartenleiter.....Harald Schwedhelm
Stellvertreter.....Dietrich Pavel
Kassenwart.....Waldemar Stiebner
Schriftführerin.....Gabriele Schridde
Getränkewart.....Peter Zänger
Kassenprüfer.....Hans-Dieter Dralle
Klaus Buhmann

Außerdem gehören dem Vorstand der Tanzsparte die Sprecher der einzelnen Gruppen an.

Mit der traditionellen Gulaschsuppe und bei freundlicher Bewirtung durch Hans Hahn klang der Abend gemütlich aus.

Seit Anfang Januar stand es in allen Zeitungen:

Die Tanzsportabteilung eröffnet eine neue Gruppe!

Am **12.02.** war es soweit. Heinz und Inge Roland warteten mit Harald Schwedhelm gespannt auf Tanzinteressierte. Sie wurden überrannt. Zum ersten Schnuppertraining kamen über 50 Paare. Weit mehr, als in der Halle in Rothemühle gleichzeitig tanzen können. Von Training konnte keine Rede mehr sein. Es wurde im Sitzen "getanzt". Das Interesse war auch an den nächsten Abenden ungebrochen. Statt der geplanten einen Gruppe wurden zwei gegründet. Dies war nur durch die Bereitschaft unserer Trainer und der TänzerInnen der Mittwoch II Gruppe möglich. Die Mittwoch II Gruppe trainiert seitdem von 21.20 Uhr bis 22.30 Uhr; denn durch "Spaß am Tanzen" und den "Geist von Rothemühle" sind nur wenige Paare wieder abgesprungen.

Ausflug

Heinz Grubert und Lothar Könnecke hatten sie organisiert, die **Fahrt ins Blaue**. Am **26.04.** war es soweit. Pünktlich um 8.45 Uhr stand der Bus vor der Halle in Rothemühle. 50 TänzerInnen fuhren Richtung Herzberg. Nach der Besichtigung der historischen Altstadt gab es Mittagessen auf der Burg. Die aufgenommenen Kalorien wurden für die Wanderung zur Einhornhöhle, die auch besichtigt wurde, gebraucht. Am Wiesenbeckerteich gab es Kaffee, Kuchen und Bewegung. Insgesamt ein Tag, an den man sich gern erinnert.

Festumzug

Wir haben uns mit unseren verschiedenen Formationen aktiv an den zahlreichen Veranstaltungen zur "1.200-Jahr-Feier" der Gemeinde Schwülper teilgenommen. So war es selbstverständlich, daß wir auch beim Schlußakkord, dem **Festumzug am 31.05.92**, dabei waren. Hans-Dieter Dralle stellte einen seiner Anhänger zur Verfügung, der mit großem Arbeitsaufwand und mit Liebe zum Detail festlich geschmückt wurde. Wedmanns hatten den kleinen nostalgischen Trecker, der Bewegung in die Sache brachte. Mit Hans-Dieter Dralle als Fahrer, mit Paaren in historischen Kostümen auf dem Wagen und einem bunt gekleideten "Fußvolk" ging es zum Umzug. Jeder Stop wurde genutzt um den alten Tango zu tanzen. Der Umzug war viel zu schnell vorbei. Das Freibier im Festzelt hatten sich alle redlich verdient.

Brunis Top-Shop

Sie finden bei mir geschmackvolle
und individuelle Damenmode
Schauen Sie doch einmal herein!

Landaustraße 5a

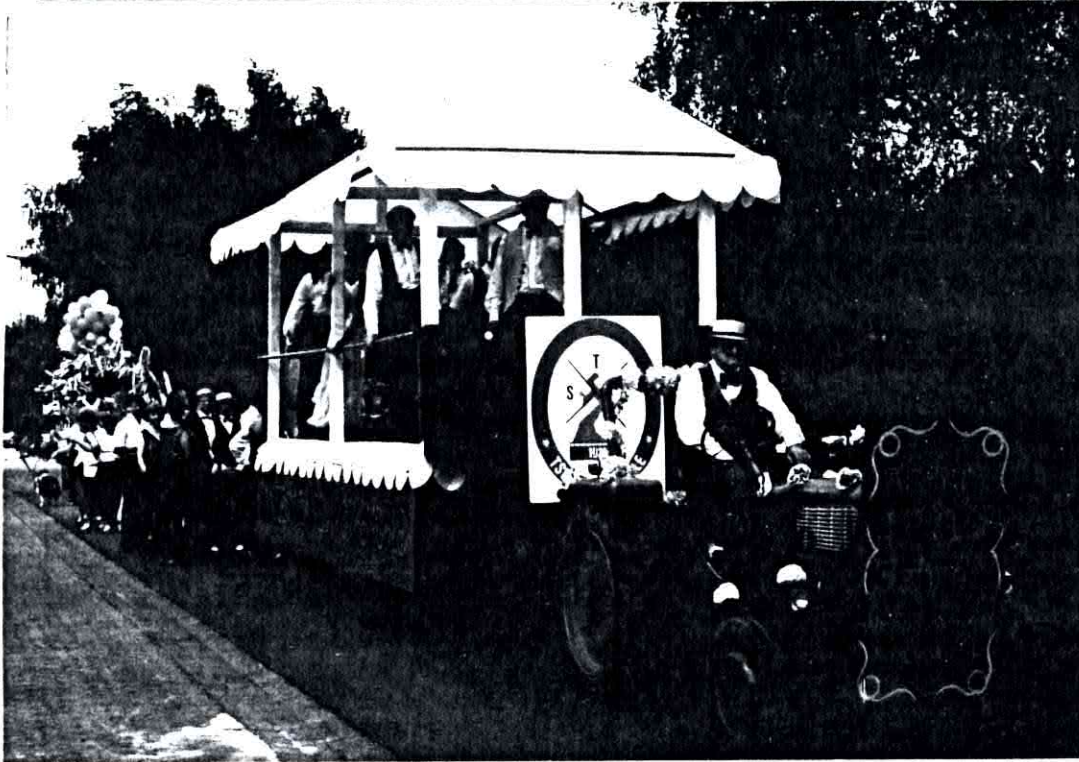
Braunschweig-Veltenhof

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 13.00 - 18.30 Uhr
Samstag 9.00 - 13.00 Uhr



Tanzen in Rothemühle



Unser Festwagen

Die Tangoformation





Tanzen in Rothemühle



Heinz Roland mit der Lateinformation

Tanzfestival

Nach der Sommerpause wurde es ernst. Das **Tanzfestival** stand vor der Tür. Alle Mühe mit, und die Probleme während der Vorbereitung waren vergessen, als sich am **04.09.** die Tanzsparte einem breiten Publikum vorstellte. Dank der fachmännischen Anleitung von Heinz und Inge Roland hatte es jede Gruppe rechtzeitig geschafft sehenswerte Tänze einzustudieren. Gewohnt souverän führte Heinz Roland das Publikum durch den Abend. Angeregt durch unsere Vorführungen wurde bis in die Morgenstunden nach den heißen Rhythmen der BANANAS getanzt.

Formationstanz ist nur dann sehenswert, wenn viel trainiert wird. Formationen, die an Wettbewerben teilnehmen, sind im Breitensport daher selten. Um so bemerkenswerter, daß folgende Formationen am **05.09.** an unserem **Breitensportwettbewerb für Standardformationen** teilnahmen:

BTSC im Post-SV Blau-Gelb Braunschweig
TTC Blau-Gelb im Post-SV Berlin
TSA im TSV Rothemühle
TSA im MTV von 1862 Vorsfelde
Tanzkreis der Polizei Braunschweig

Diese Formationen lieferten sich einen spannenden Wettbewerb. Das Können der Paare begeisterte die zahlreichen Zuschauer und wurde auch in der Presse entsprechend gewürdigt. In der Endabrechnung lag unser Team knapp vor dem

des BTSC im Post-SV Blau-Gelb Braunschweig. In den Berlinern haben wir neue Freunde gefunden, die am Sonntag nur ungern abreisten.

An diesem Abend hat Heinz Roland sein Talent zur Turnierleitung wieder unter Beweis gestellt. Wir danken den Wertungsrichtern Ina Pilarczyk, Wolfgang Lindner und Wolfgang Volland, die trotz der Probleme einen sicheren Standpunkt zu finden, der ihnen den nötigen Überblick bot, ausgezeichnet werteten. Dank auch an Frau Volland für ihre Unterstützung beim Wertungsprotokoll.

Der **Jazzfrühschoppen am 06.09.** war der krönende Abschluß und gemütliche Ausklang unseres Tanzfestivals. Das **UNDICED ORCHESTRA** begeisterte drei Stunden lang das Publikum mit ihren swingenden Interpretationen der Hits aus den 20er und 30er Jahren. Leider hat dieser Frühschoppen nicht die Publikumsresonanz gefunden, die er verdient hatte. Nach den notwendigen Aufräumarbeiten wurde das Tanzfestival in unserem Gruppenraum feuchtfröhlich beendet.

Ein Unternehmen wie das Tanzfestival ist für den Veranstalter immer mit einem finanziellen Risiko verbunden. Wir bedanken uns daher für Spenden bei

der Gemeinde Schwülper,
dem Hofbrauhaus Wolters,
der Firma Angela John, Rothemühle und
der Firma Hageroth, Walle



Tanzen in Rothemühle

Tanzsportwettbewerbe

21.03.92 Offenbach

Nach Offenbach? Lohnt sich das? Na klar!

1. sind Formationswettbewerbe rar und 2. können wir vielleicht Formationen zu einer Teilnahme an unserem Tanzfestival animieren. 2. hat sich leider nicht erfüllt, aber der sportliche Erfolg kann sich sehen lassen. Unsere Mannschaft errang den 2. Platz und ließ damit vier Formationen hinter sich. Die Volkswagen AG hat unsere Teilnahme durch die kostenlose Überlassung eines VW-Busses unterstützt. Unser Aufwand hielt sich also im Rahmen. Anzumerken ist noch, daß der fantastische Rahmen der Veranstaltung im krassen Gegensatz zur Betreuung unserer Paare stand.

03.10.92 Werningerode

Seit 1990 bestehen Kontakte zur Tanzschule Stenzel in Werningerode. Aus Anlaß der abgeschlossenen Renovierung der Räume fand ein Einzelwettbewerb statt. An diesem haben sich die Paare Boroske und Buhmann beteiligt. Auch Chauffeur und Fan Dietrich Pavel konnte nicht für einen Platz auf den vorderen Rängen sorgen.

01.11.92 Adelebsen

Schon lange verbindet uns Freundschaft mit dem Tanzkreis Blau-Weiß Adelebsen. So war unsere Teilnahme am Mannschaftswettbewerb selbstverständlich, zumal wir den 1991 erkämpften Wanderpokal zu verteidigen hatten. Unsere Paare Dralle, Grubert, Schlag und Stiebner errangen den 2. Platz. Dadurch mußten wir den Wanderpokal leider abgeben.

21.11.92 Holzminden

Erstmalig haben wir an einem Wettbewerb in Holzminden teilgenommen. Die Atmosphäre der Stadthalle Holzminden und die Tatsache, daß die Endrunde nicht wie üblich nach Konservenmusik vom Band, sondern nach einem echten Orchester getanzt wurde, hat die Paare Boroske, Grubert, Schmidt und Stiebner so motiviert, daß sie den Wettbewerb gewonnen haben. Als Lohn brachten sie einen schönen Wanderpokal mit nach Rothemühle.

29.11.92 Weyhausen

Unsere Beteiligung am Kerzenabend des TSC Weyhausen hat Tradition. Bei diesem Einzelwettbewerb starteten 17 Paare. Waldemar und Marion Stiebner ertanzten sich den 2. Platz. Sie mußten sich nur Heinz und Helga Grubert geschlagen geben. Ein hervorragendes Ergebnis für unseren Verein.



Die Standardformation auf dem Weg zum Heimsieg



Tanzen in Rothemühle

Weihnachtsfeier 1992

Nach gutem Brauch übernehmen neue Gruppen die Organisation der nächsten Weihnachtsfeier. Sie sind so gezwungen eigene Ideen zu entwickeln, können sich nicht am Bisherigen orientieren. Die Ideen der beiden neuen Mittwochsguppen waren wirklich gut. Auf diese Anordnung der Tische wären wir "Alten" nie gekommen. Auch die Spiele waren hervorragend vorbereitet und von Claudia fernsehreif moderiert. Allen hat es Spaß gemacht, selbst dem Weihnachtsmann.



" Ich komme dieses Jahr wieder nach Rothemühle! "

Showauftritte

Immer zahlreicher werden die Formationen, die durch ihre Auftritte Höhepunkte für Feiern und Feste aller Art sein können. Entsprechend steigt die Nachfrage. 1992 hatten unsere Formationen bei zahlreichen Anlässen Gelegenheit ihr Können zu zeigen. Um nur einige zu nennen:

Abiturball, Silberhochzeiten, Altenkreis Veltenhof, Schützenfest in Groß Schwülper, Volksfest in Walle, Lokomotivführerball, Sportlerball, 1.200-Jahr-Feier, usw. usw.

Spartenversammlung 1993

Es war nicht leicht einen geeigneten Termin für unsere Versammlung zu finden. Sie sollte wieder im Sportheim stattfinden. 48 TänzerInnen wollten teilnehmen. Im Sportheim wäre es sehr eng geworden, so daß wir kurzfristig in die Halle ausweichen mußten. Leider kamen dann doch nicht so viel wie angemeldet.

Neuwahlen standen nicht auf der Tagesordnung. Nach den Berichten des Spartenleiters, des Kassen- und des Getränkewartes gab Klaus Buhmann den Bericht der Kassenprüfer und beantragte die Entlastung des Vorstandes. Diese wurde einstimmig erteilt. Die vorgeschlagenen Veranstaltungen für dieses Jahr (s. Termine) fanden die einhellige Zustimmung der Anwesenden.

Der "Außer-Haus-Service" von Hans Hahn hat uns mit leckerer Gulaschsuppe versorgt.

Gasthaus Michels

Inh. Chr. Steg

Neue Schulstraße 1 · Telefon (0 53 04) 6 11

3171 Adenbüttel

gepflegte Speisen und Getränke

Clubraum bis 60 Pers. · Saal bis 200 Pers. · Ausrichtung aller Festlichkeiten



Tanzen in Rothemühle

Termine Termine Termine Termine

-Vormerken

-Freihalten

-Mitmachen

**WAS
WANN
WO**

21.03.93 Einzelwettbewerb

Veranstalter ist der TSC Rot-Gold Schöningen.
Aushang beachten.

28.04. und 05.05.93 Sorry!

Wegen Veranstaltungen in der Halle ist das
Training dort nicht möglich. Alternativen planen
die Gruppen selbst.

16.05.93 Turnier für Einsteiger

Für Paare, die ihr höchstens 3. Turnier tanzen.

20.05.93 Fußballturnier

Dieses Jahr findet wieder das Fußballturnier der
Ortsvereine in Rothemühle statt. Wir Tänzer
wollen uns wieder mit einer Mannschaft
beteiligen. Interessierte melden sich bitte bei ihren
Gruppensprechern.

06.06.93 Vereinsmeisterschaft

Wie 1991 ermitteln wir einen A- und einen B-
Meister.

13.06.93 Bundesweiter Breitensportwettbewerb

Der T.v.H. Schwarz-Gold Hannover richtet einen
Wettbewerb aus, an dem 120!!! Paare aus ganz
Deutschland teilnehmen sollen. Getanzt wird
wahlweise Standard oder Latein. Aushang
beachten!



16.09. - 20.09.93 Frankreich

Wir sind eingeladen in der Partnergemeinde der
Samtgemeinde Papenteich an einer
Tanzveranstaltung teilzunehmen.

10.10.93 Deutsches Tanzsportabzeichen (DTSA)

Jeder ist aufgerufen seine tänzerischen Fähigkeit
unter Beweis zu stellen und das DTSA zu
erwerben.

30.10.93 Turnier in Adenbüttel

Der von uns ausgerichtete Breitensportwettbewerb,
den wir künftig gern in der erweiterten Halle in
Rothemühle veranstalten würden.

04.12.93 Weihnachtsfeier

Der fröhliche Abschluß des Jahres.

Fernseh-Bufe

Meisterbetrieb

GmbH



Reparaturen und Verkauf von
Radio-, Fernseh-, Videogeräten, Antennen

Braunschweig-Veltenhof, Waller Weg 8 A

05 31/

31 19 71



Tanzen in Rothemühle

Die Tanzsportabteilung

Unsere Anschrift:

Weißdornweg 1
3300 Braunschweig

Spartenleiter:

Harald Schwedhelm Tel.: 0531-511892

stellvertr. Spartenleiter:

Dietrich Pavel Tel.: 05303-5212

Kassenwart:

Waldemar Stiebner Tel.: 0531-513110

Schriftführerin:

Gabriele Schridde Tel.: 05303-4153

Getränkewart:

Peter Zänger Tel.: 0531-511564

Formationssprecher:

Kurt Schlag Tel.: 05303-5424

Trainer:

Heinz Roland Tel.: 05303-4300

Die Gruppen:

Mittwoch 1 A

mittwochs 19.00 - 20.10 Uhr
Sprecher Jörg Wiechmann
Tel.: 0531-341164

Mittwoch I B

mittwochs 20.10 - 21.20 Uhr
Sprecher Walter Baars
Tel.: 05303-4268

Mittwoch II

mittwochs 21.20 - 22.30 Uhr
Sprecher Heinz Grubert
Tel.: 05303-5104

Sonntag I

sonntags 19.30 - 20.45 Uhr
Sprecherin Gabriele Schridde
Tel.: 05303-4153

Sonntag II

sonntags 20.45 - 22.00 Uhr
Sprecher Hans-Peter Schmidt
Tel.: 05303-5661

Einladung

Sie interessieren sich für Tanzsport? Sie haben schon in einer Tanzschule oder einem anderen Verein getanzt? Kommen Sie doch mal vorbei. Probieren Sie unverbindlich aus, ob wir zusammenpassen.





*Friseur
zum Verlieben
Preise zum Gernhaben*



Friseurstübchen
Monika Roll
Friseurmeisterin
Beekamp 9 · Groß Schwülper · Telefon 0530315286

**Sport macht
mehr aus
der Freizeit.**



Damengymnastik



Marion S., Rosemarie m., Edda K.,
Marion St. und Renate H.



Zu einem letzten gemütlichen
Beisammensein im alten Jahr
trafen sich die Gymnastik-
damen zu einer Weihnachts-
feier bei Hans Hahn, der uns
ein leckeres kaltes Büffet
zusammengestellt hatte.



Alles Gute
für 1993



Unsere Übungsstunden werden
Donnerstagabend von 20 - 21 Uhr in der
Mehrzweckhalle unter der Leitung von
Gisela Schmidt abgehalten.

Interessierte Damen, die Spaß an Gymnastik und Gemein-
schaftlichen Unternehmungen haben, sind jederzeit gern
gesehen.

Petra Niemann



GÜNTHER BAUER
Bohlweg 72 · 3300 Braunschweig



Gymnastik

Bei drei Veranstaltungen traten unsere Kinder unter Leitung von Margrit Schmidt mit einem Jazz- und einem Sternentanz auf.

Zum Schluß verteilten sie an die begeisterten Anwesenden selbstgebastelte Sterne mit herzlichen Weihnachtsgrüßen.



Kinder die Spaß an Bewegung haben, können sich Montags von 18 - 19 Uhr in der Mehrzweckhalle mit vielen anderen unter der Leitung von Margrit Schmidt bei Gymnastik und Ballett fithalten.

Petra Niemann



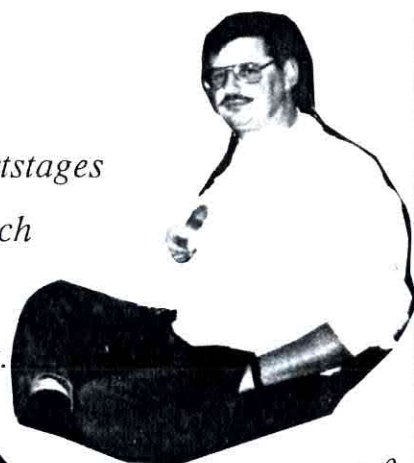
Herrengymnastik

Am 11. Dezember 92 war die Jahresabschlußfeier der Herrenriege, in gemütlicher Runde bei einem schmackhaften Roßbraten, einem guten Tropfen und anderen Leckereien.



Otto Joormann, der an diesem Tag anläßlich seines 40. Geburtstages auch "einen ausgab", stellte sein Amt als Gruppensprecher nach 2jähriger Tätigkeit zur Verfügung.

Als Nachfolger wurde Klaus Roll aus Groß Schwülper gewählt.



In der Herrengruppe
sind zur Zeit
25 Mitglieder.



Am 15. Januar 93 feierte Walter Haufe aus Walle seinen 65. Geburtstag. Er ist unser ältestes Gruppenmitglied.

Herzlichen Glückwunsch

ÜL - Brigitte Eggert

WOLTERS



Pilsener

Der fürstliche Geschmack!

Gymnastik

Im Januar 1993 feierte die Senioren-Gymnastik ihr

2 - jähriges Bestehen.

Aus diesem Anlass gab es eine zünftige Kegelparty
in Neubrück.



Die Damen der Seniorengymnastik turnen unter der Leitung von Ilse Glindemann jeden Mittwoch von 16 - 17 Uhr in der Mehrzweckhalle.

Hier wird nicht nur geturnt, auch für andere Unternehmungen sind die Damen immer aufgeschlossen.

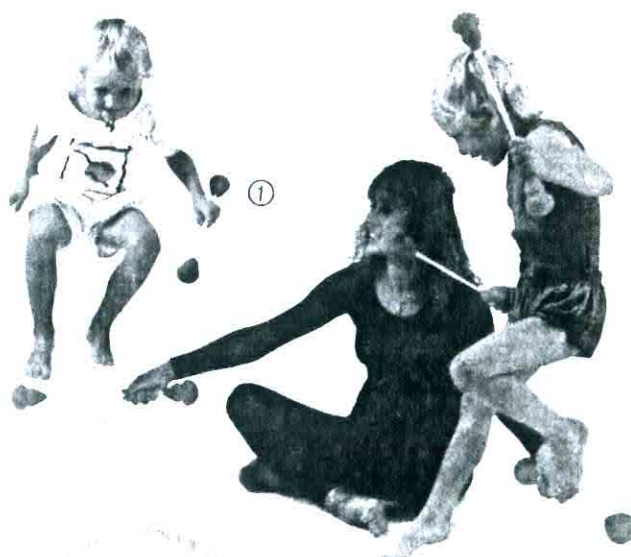
Petra Niemann

Erfreulicherweise ist es uns gelungen, eine Übungsleiterin für die Abteilung

MUTTER UND KIND - TURNEN

zu bekommen. Alle Mütter mit Kleinkindern, die an einem solchen Mutter + Kind - Turnen interessiert sind, werden gebeten, sich mit

Petra Niemann Tel. 05303/4339 in Verbindung zu setzen.



Medizinball

Wer ist für welches Amt gewählt?

1. Vorsitzender

WALDEMAR WEDMANN

Kiefernweg 11
3301 Rothemühle

Tel. 5 5 7 8

2. Vorsitzender

HARTMUT WIEZORECK

Suhkamp 50
3301 Rothemühle

Tel. 4 8 3 3

Kassenwart

BERNDT LANGE

Okerstraße 66
3301 Rothemühle

Tel. 5 5 0 5

Schriftführerin

BÄRBEL RUSCH

Immenweg 5
3301 Rothemühle

Tel. 5 4 4 3

Jugendwart

ALBERT JASSENS

Okerstraße 22
3301 Rothemühle

Tel. 5 3 2 9

Wärme hat einen Namen

MHB Mineralölhandel GmbH

**Hansestraße 40
3300 Braunschweig
(05 31) 31 30 81**

DEA Heizöl EL
DEA



„Fahr Du mal alleine im Lift! Für mich ist Treppensteigen gesünder!“



Über 25 Jahre

Kosmetik und med. Fußpflege

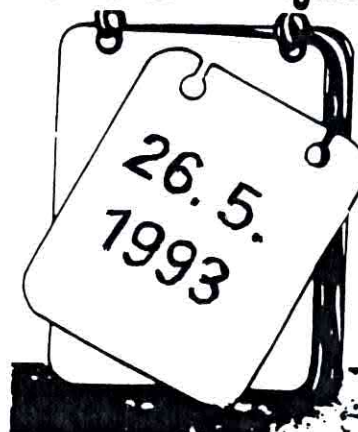
Jrmgard Teufel

**3301 Schwülper OT Rothemühle
Immenweg 13**

Tel.-Anmeldung 05303-4957

Hausbesuche

**Redaktionsschluß für
die nächste Ausgabe**



Schuhe & Sportartikel

schicke, tragbare Mode
und Qualität
immer zu günstigen Preisen

adidas

PUMA

SCHUH+SPORT
SALGE

Hauptstr. 50
3171 CALBERLAH
Tel.: 05374/3519

Dieter Bartels

► Schrott - Metalle ◀

Ginsterweg 8

3301 Walle

☎ 05303/4474

Änderungs- Stübchen Jutta Jassens

3301 ROTHMÜHLE

Okerstraße 22 Tel. 05303/5329

Geschäftszeit: Mo. - Fr.

9 - 12 u. 15 - 18 Uhr

Mittwoch nachmittags geschlossen.

PKW's ab
35,- DM/Tag

Service rund um die Uhr!



PAPENTEICH
LKW-VERMIETUNG
PKW-VERMIETUNG

Selbstumzüge, bis 2,5 t Nutzlast

Miet-PKW ohne Vorkasse bei unverschuldetem Unfall
Direktabrechnung mit Versicherung.

W. Ahrenhold

Okerhang 22, Schwülper, Telefon 0 53 03/45 70



9x Rückvergütung von der VGH!

1991 zahlt die VGH in 9 Versicherungssparten wieder Geld an ihre Kunden zurück. Und das bei bekannt günstigen Beiträgen, dem ganz persönlichen VGH-Service und hohen Rückvergütungen Jahr für Jahr.

Fragen Sie Ihre VGH-Vertretung. Sie informiert Sie gern ausführlicher

Werner Höpfner

Versicherungsfachbüro
Finanzierungen

Okerstraße 5
3301 Schwülper (OT Rothemühle)
Telefon (0 53 03) 58 46

Bürozeiten
Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr
Für Berufstätige
Di 17.00 - 18.00 Uhr

...fair versichert **VGH**
Versicherungsgruppe Hannover



Willi Wintgen

K f z-Reparatur

Schweißarbeiten mit Garantie

TÜV Vorbereitung und

TÜV Abnahme

Bergungs-und Abschleppdienst

Kfz-Überführungen

Vertragsdienste

Vertragsdienste für



3301 HÜLPERODE

Schäferweg 1 Telefon 05303/1257

Frisuren im modischen Trend

Damen- und Herren-Friseur

Rosita
Oppermann

Höben 58
Groß Schwülper
Tel. (0 53 03) 44 76

Anmeldung erspart Wartezeit.

Laas **Automobile** **SEAT**



KFZ-Diagnose
und Reparatur
Karosserieeinstan-
dsetzung mit
Rahmenrichtbank
Autolackierung

SB-Tanken
SB-Waschen
Autopflege

Autovermietung
Gebrauchtwagen-
An- und Verkauf

3301 Lagesbüttel · Waller Straße 18
Telefon (0 53 03) 40 28

**Das große Autohaus in der
Samtgemeinde Papenteich...**
Wir arbeiten mit den modernsten technischen Geräten!